

Sitio Histórico Nacional de San Juan

Desde el año 1949 el Servicio de Parques Nacionales ha protegido y administrado este notable sistema de fortificaciones. El parque consta de los fuertes San Cristóbal, San Felipe del Morro, San Juan de la Cruz, la muralla y La Puerta de San Juan.

Los españoles construyeron la mayor parte de estas estructuras entre 1534 y 1790. En el año 1983 se designó al parque como Patrimonio Mundial por su alto nivel de destreza en arquitectura, ingeniería y albañilería, así como su significado cultural. Acompañe a nuestros guías en sus programas educativos diarios o explore de los fuertes utilizando nuestros mapas como guía. Para más información relacionada a su visita puede acceder a nuestra página cibernética www.nps.gov/saju o llamar al (787) 729-6777.

Cómo llegar Desde el aeropuerto internacional utilice la PR 26 hacia el oeste. Cuando llegue al puente que conecta con el Viejo San Juan, siga la avenida Luis Muñoz Rivera hasta llegar al Fuerte San Cristóbal.

Horario de operaciones

Diciembre a Mayo - 9 AM a 6 PM

Junio a Noviembre - 9 AM a 5 PM

Cerrado los días de Acción de Gracias, Navidad y Año Nuevo.

Estacionamiento gratis con el pase.



El Yunque, Bosque Nacional del Caribe



El Bosque Nacional del Caribe – El Yunque es el único bosque pluvial tropical en el sistema de Bosques Nacionales. Las 28,000 cuerdas son reconocidas por su increíble biodiversidad. Es la “casa” de cientos de especies de flora y fauna muchas de las cuales existen solamente en El Yunque.

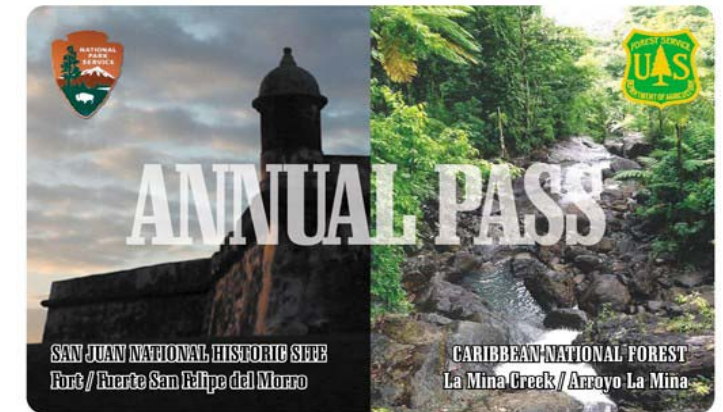
Les damos la bienvenida a visitantes de todas partes del mundo que caminan por nuestras veredas y desarrollan un mayor entendimiento de su importancia ecológica. En El Portal, el centro de visitantes, usted podrá

disfrutar de los pabellones interpretativos, ver una película sobre el bosque, visitar la tienda de libros y planificar su día en El Yunque con la asistencia de nuestro personal profesional. Para más información relacionada a su visita puede acceder nuestra pagina cibernética www.fs.fed.us/r8/caribbean o llamar al (787) 888-1810.

Cómo llegar Desde San Juan tome la carretera PR 3 en dirección hacia Luquillo. Cuando vea el rotulo de "Palmer-El Yunque" doble a la derecha y siga por la PR 191. Aproximadamente 5 minutos después de Palmer encontrará el rótulo de bienvenida, "Welcome to the Caribbean National Forest" y la entrada a El Portal.

Horario de operaciones El Yunque esta abierto de sol a sol todos los días del año. El Centro de Visitantes El Portal esta abierto de 9 AM a 5 PM diariamente excepto el 25 de diciembre, día de Navidad.

Annual Pass



This double agency pass is designed for people who visit the San Juan National Historic Site and/or the Caribbean National Forest more than once a year.

Pass Information Anyone can buy this pass regardless of nationality or age. The pass grants entry for one year from the date of purchase to the pass holder and his/her immediate family (spouse and children only) when accompanying pass holder. The pass is non-refundable or transferable. If pass is lost or stolen, please notify either agency immediately, and a replacement pass may be issued. Failure to use pass correctly is considered fraud and may result in pass confiscation and/or prosecution according to 36 CFR.

Helping hands The agencies have common objectives which are in need of additional funding. We provide outstanding educational and recreational opportunities for the visitor, while ensuring the sites are preserved for this and future generations. The money collected by the NPS and USFS through sales of these passes is used to maintain and improve visitor services and recreation opportunities within the park and the forest. The pass may be purchased as a gift.

Photo Contest An annual photography contest is held every spring. Each year, two pictures will be chosen for the new pass. Call the agencies for more details.

Cost

48 hours pass - \$5.00

Annual Pass - \$30.00

Federal lands fees are used for conserving our nation's land, wildlife, waterways, and historical sites and to maintain and improve visitor services and recreation opportunities.

San Juan National Historic Site

The National Park Service has overseen and protected this remarkable fortification system in Old San Juan since 1949. The park includes Forts San Cristóbal, San Felipe del Morro, and San Juan de la Cruz, as well as most of the city walls, and the San Juan Gate.

The Spanish built most of these defensive structures between 1534 and 1790. The high level of masonry, engineering, and architectural skills, as well as its cultural significance lead to the park's designation as a World Heritage Site in 1983. Visitors are welcome to join daily ranger-lead programs at both forts or explore the site without a guide. The fortification system encircles Old San Juan, except for Fort San Juan de la Cruz, which lies directly across the bay from El Morro. For more information on the park visit our website at www.nps.gov/saju or call us at (787) 729 6777.

How to get there From the international airport take route 26 west. At the bridge connecting with Old San Juan, follow Luis Muñoz Rivera Avenue to Fort San Cristóbal.

Hours of operation

December to May 9 am to 6 pm

June to November 9 am to 5 pm

The park is closed on Thanksgiving, Christmas and New Year's days.

Parking is free with the pass.



Caribbean National Forest



The Caribbean National Forest is the sole tropical rain forest in the U.S. National Forest System. Our unique, 28, 000 acre rain forest is noted for its incredible biodiversity; it is "home" to literally hundreds of native plants and animals, many of which exist nowhere else on the planet.

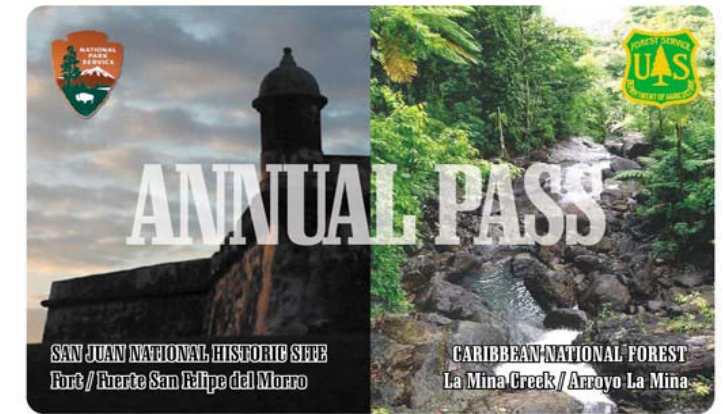
We welcome visitors from all over the world who come to walk the rain-forest's many beautiful trails and develop a greater understanding of its ecological importance. At El Portal, our world-class rain forest center, visitors view many fascinating

ecological exhibits, watch a movie, visit our bookstore, and then map-out their day in the forest with the help of our professional staff. For more details, visit our website www.fs.fed.us/r8/caribbean or call us at (787) 888 1810.

How to get there From the San Juan area, take PR 3 past the signs from Rio Grande until you see the sign "Palmer-El Yunque", on your right. Turn right and follow the signs for PR 191 through the village of Palmer. Take PR 191 south until you see the sign for the Caribbean National Forest (about 5-7 minutes from Palmer).

Hours of operation The forest is open from sunrise to sunset, daily. The El Portal Rain Forest Center is open from 9 am to 5 pm, every day of the year except Christmas Day.

Pase Anual



Este pase esta diseñado para personas que visitan el Área Histórica de Nacional de San Juan y el Bosque nacional del Caribe, El Yunque más de una vez al año.

Información del Pase Cualquier persona puede comprar este pase, no importa su nacionalidad o edad. El pase concede la entrada por un año a partir de la fecha de la compra al dueño y a la familia inmediata (cónyuge e hijos) acompañando al dueño. El pase no es transferable ni tiene devolución. Si el pase es robado o se pierde favor de notificarlo a la agencia de inmediato para que se le expida un reemplazo. El no utilizar el pase correctamente se considera fraude y puede resultar en confiscación del pase o procesamiento de acuerdo al CFR 36.

Colaboración entre Agencias Tenemos objetivos comunes que necesitan de fondos adicionales. Proveemos al visitante grandes oportunidades tanto educacionales como recreativas, mientras aseguramos que los lugares sean conservados para futuras generaciones. El pase se puede comprar como regalo. Están a la venta en las estaciones a la entrada de los fuertes y en la tienda de libros en el Bosque Nacional del Caribe.

Concurso de Fotografía Cada primavera se organiza un concurso de fotografía por el cual cada año se seleccionarán dos fotos para el nuevo pase. Para más detalles llame a las agencias.

Costo

Pase de 48 horas - \$5.00

Pase Anual - \$30.00

Las tarifas por el uso de tierras públicas son utilizadas para la conservación de la vida silvestre, cuerpos de agua y lugares históricos, y para mantener y mejorar los servicios a los visitantes y las oportunidades recreativas.